## synopsis

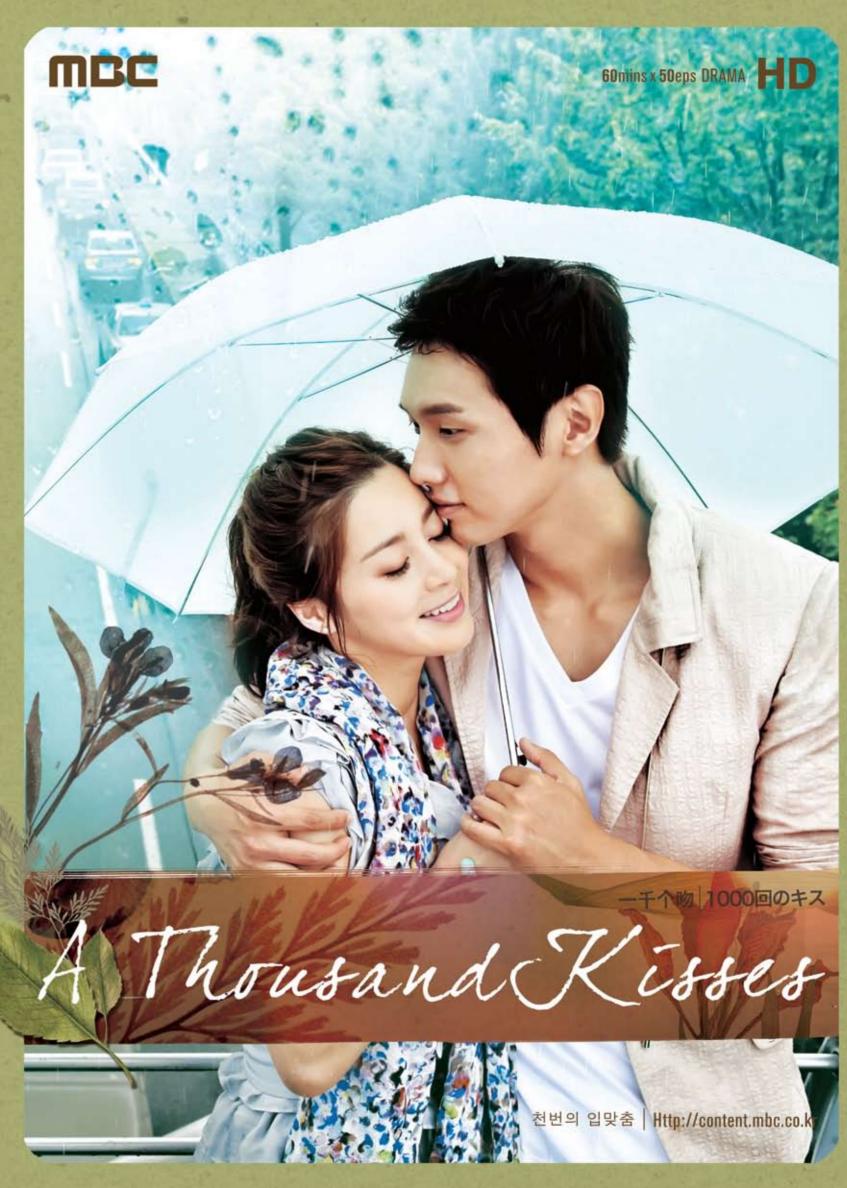
This drama pushes viewers to question what matters in life. As it is often referred to as a journey, life can take us to the sea of threatening storms as well as the land of breathtaking scenery.

Certainly, people will try their very best to overcome any difficult situations they may face, but that is not easy at all, as shown in this drama. Ju-yeong is the eldest daughter in the family and have come through hardships in life thanks to her bright and caring personality.. She is attracted to Tae-gyeong, a handsome, athletic man. They get married but Tae-gyeong has an affair which ends in their divorce. One day, Ju-yeong takes her son Chan-no to a soccer game and meets Wu-bin, a former national soccer player who has turned into the president of a sports management company. Chan-no warms to Wu-bin and this leads to a close friendship between Ju-yeong and Wu-bin. But while Ju-yeong is once divorced, Wu-bin has never married before and that poses an obstacle for them to get married. Meanwhile, Wu-bin's cousin Wu-jin is a cold and distant person but he becomes a different man after dating Ju-mi who is Ju-yeong's younger sister. Ju-mi also falls head over heels for Wu-jin when she first meets him. These two couples seemingly have a happy future ahead of them if not for the unforeseen events that will blindside them...

这部电视剧让人们思索"何为人生"。人们常说人生就是旅途,会遇到令人炫目 的美丽风景,但有时也会遭遇可怕而艰险的暴风骤雨。通过本剧可以了解到,无 论处于何种状况,人们都会正直而坦然地面对自己面前的人生,但做到这一切差 不容易。主人公珠英是一家的长女,虽然自己的人生之路并不平坦,却乐于助 人,顽强而性格开朗。她爱上为人随和潇洒,喜欢运动的泰英并和他结婚,但 们的婚姻生活因为泰英的外遇而宣告结束。后来她偶然因为儿子赞鲁去赛场看员 球,在那里遇到了前国家足球队运动员,现任足球运动员经纪公司董事长的<sup>4</sup> 喜爱足球的赞鲁和宇彬成为朋友,而宇彬和珠英的关系也变得亲密起来, 离婚女人和未婚男人之间的爱情之路并非坦途。然而,宇彬的表弟宇真性格 冷漠,在遇到并爱上珠英的妹妹珠美后发生了巨大的变化,而珠美也对宇真一 见钟情。正当这两对情侣梦想美丽的人生旅途展现在眼前时,料想不到的暴风

本ドラマは「人生とは何か?」を考えさせるドラマだ。人生は旅とも言う。美しくまばゆい 風景に出会うこともあり、時には耐え難いほどの恐ろしく激しい嵐に遭うこともあるのが 人生なのだ。どんな状況に置かれても、自分に与えられた人生であれば正直かつ毅 と立ち向かうべきだが、それは決して容易でないことを本ドラマは物語っている。 風満帆とは言えない環境の中で、おせっかいでたくましく気立てのいい長女とし て育った主人公ジュヨンは、虫が良くスポーツが得意なテギョンに惹かれて結婚す るが、夫の浮気が原因でジュヨンの結婚生活は終わってしまう。息子チャノを連れて 行ったサッカー競技場で元韓国代表のサッカー選手であり、現在はサッカー選手 のマネージメント社を経営しているウビンと出会う。サッカーが好きなチャノとウビン が親しくなるに連れ、ウビンとジュヨンの関係も近づくが、バツイチ女と独身男の恋 愛は決して容易ではない。ウビンのいとこで冷たい性格の持ち主であるウジンは、 ジュヨンの妹ジュミと出会って恋に落ちたことで性格が大きく変わる。 このように美しくまばゆい風景だけが広がると思っていた二つのカップルの未来に 激しい嵐が襲いかかるが・・









### WU JU-YEONG



ou-yeong's parents got a divorce when she was in the first grade. Born with a good-natured personality, Ju-yeong cares for her younger sister and keeps the family together and stars consider and upbeat despite growing up poor. After graduating from college, she gets a job as a designer. During a hiking trip with her coworkers, she meets Taegyeong and marries him but their marriage doesn't last for long, because she finds out that he was having an affair. One day, Ju-yeong takes her son Chan-no to a soccer game and meets Wu-bin there. Wu-bin was a former soccer player but now he runs a sports management company. Ju-yeong's son Chan-no and Wu-bin get closer due to their shared love of soccer and soon Ju-yeong and Wu-bin start dating. As Ju-yeong is a divorcee, she faces difficulties in her relationship with Wu-bin, who has never married before...

#### 禹珠英 \* 徐宁凞饰

小学一年级时父母离婚。她作为长女照顾妹妹珠美艰难度日,虽然身处逆境却顽强而喜欢管邻里的闲事。 大学毕业后担任设计师,与同事去登山时遇到了泰英并与其结婚。但结婚后因泰英有外遇,他们的婚姻生活维持不久就宣告结束。有一天,她带喜欢足球的儿子赞鲁去赛场看足球,在那里遇到了足球运动员经纪公司的老板宇彬。喜爱足球的赞鲁和宇彬成为朋友,而宇彬和珠英德关系也变得亲密起来,并慢慢萌发了爱意,但离婚女人和未婚男人之间的爱情之路并非坦途…

#### ウ・ジュヨン\*俳優-ソ・ヨンヒ

小学校1年生の時に両親が離婚し、妹ジュミの面倒を見ながら辛い毎日を送るが、逆境の中でもたくましくおせっかいな長女として育つ。大学卒業後、デザイナーとして就職し、同僚と登山に出かけた先でテギョンと出会い結婚したが、夫の浮気が原因で結婚生活に終止符を打つ。ある日、サッカーが好きな息子チャノと足を運んだ競技場で、サッカー選手のマネージメント社を経営するウビンと出会う。チャノとウビンは親しくなり、ウビンとジュヨンの間にも恋が芽生えるが、バツイチ女と独身男の恋愛は波乱に満ちて…。

# JANG WU-BIN

Wu-bin is a former national team soccer player and now the CEO of a sports management company. He was selected as the youngest player on the national team, but suffers from a torn ligament and undergoes treatment for a year. He ultimately has to quit playing soccer. He falls into despair at the thought of not being able to play soccer any longer, but after a few years, he sets up a company that can help soccer players. He has several scuffles with Ju-yeong, which somehow brings them closer. He feels sorry that her husband cheated on her and keeps thinking about her...

#### 张宇彬 \* 池贤宇饰

前国家足球队运动员。现任足球运动员经纪公司的董事长。

从小就因为足球神童这一称号总受人瞩目。但在被选为年龄最小的国家足球队运动员后,在比赛中韧带断裂。虽然接受了康复治疗,却无法再踢足球。他经历多年的自暴自弃后,开设了能够帮助足球运动员的经纪公司。他与珠英通过不断的磕磕碰碰而结缘。然而不知不觉中,他开始意识到他的脑海中会时时浮现因丈夫外遇而受尽折磨的珠英…

#### チャン・ウビン\*俳優-チ・ヒョヌ

元韓国代表サッカー選手であり、現在はサッカー選手のマネージメント社を経営している。 天才サッカー少年と呼ばれて常に注目され、最年少で韓国代表選手に抜擢されたが、試合 中に靭帯が切れるアクシデントに見舞われ、リハビリ治療の甲斐もなく選手生命を絶たれ た。数年間、自暴自棄の生活を送っていたが、サッカー選手をサポートしたいと思うよう になり、マネージメント社を設立した。ジュヨンとの偶然が重なり、夫の浮気で苦しんで いるジュヨンが気になりはじめるが…。



# JANG WU-JIN

Wu-jin is the director of the planning team at Seongju Resort. His father is the chairman and his uncle is the president of the company. Since his uncle owns the business, he is unsure of becoming the next president although he excels at his job. So there is an underlying tension between himself and his uncle's wife. When his mother died from cancer, he blamed his father for not doing enough to save her life and vowed to never forgive him for that. The loss of his mother turns him into an aloof and distant person. One day, he bumps into Ju-mi and hardly takes notice of her afterwards but she uses her charms on him and he can't resist her bubbly personality. He changes tremendously after dating Ju-mi.

#### 张宇真 \* 柳镇饰

度假村的企划室长。父亲虽担任会长,但实际上企业归叔叔所有。从业务能力和实力来看,他都是理所当然的继承人,但因为叔叔掌握公司,让他的位置变得很暧昧,跟婶子的关系也因而有些别扭。他的母亲因患癌症而过世,并对此事对父亲心抱埋怨,因而形成了他今天冷漠的性格。他遇到珠美后起初很有戒心,但后来爱上了让自己变得开朗的珠美,并因此发生了很大的变化...

#### チャン・ウジン \* 俳優-リュ・ジン

リゾートの企画室長。父親が会長を務めているが、実質的なオーナーは叔父だ。仕事面などでは後継者と考えられているが、オーナーが叔父である関係上、微妙な立場にあり、後継者問題を気にする叔母とは目に見えない葛藤がある。母親を癌で亡くし、父親への恨みが冷徹な性格の一因となった。ある日突然現れたジュミを警戒するが、周りの人に明るさを与える彼女に心惹かれていく。そして、ジュミのおかげでウジンは大きく変わっていく。



WU JU-MI

Ju-mi is a freelance reporter at a magazine. Although she grew up without knowing about her real mother, she has a surprisingly cheerful and warm personality. She runs into Jang Wu-jin while jogging one morning and falls in love with him at first sight. Ju-mi becomes fixated with the idea to make the serious-looking Wu-jin laugh. Eventually, Wu-jin slowly opens his heart to Ju-mi who uses her charming ways on him but their relationship will be tested by an unimaginable situation...

#### 禹珠美 \*\* 金昭誾饰

在专门编写杂志的公司担任特约记者。虽然在成长的过程中根本不记得妈妈的长相,但开朗活泼而心地温暖。有一天晨跑时偶然遇到了张宇真,对他一见钟情。她看到冷若冰霜的宇真决心要让他笑起来。面对天真而开朗的珠美,宇真也渐渐敞开心扉,并萌发了爱意。就在这时没想到巨大的障碍降临到他们面前…

#### ウ・ジュミ\*俳優-キム・ソウン

雑誌編集を専門にする会社のフリーライター。母親の顔も知らずに育ったが、驚くほど明るく優しい性格の持ち主。ある日、早朝ジョギングでウジンとぶつかり一目ぼれする。氷のように冷たいウジンを見ていると、なぜか彼を笑わせたくなる。無邪気で明るいジュミにウジンは徐々に心を開き、恋愛関係に発展するが、二人の前には想像を絶する試練が待っていた。

